

ICTR-98-44A-T
13.5.2003
(2642 — 2641)

2642
smbga



United Nations
Nations Unies

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER II

Before: Judge William H. Sekule, Presiding
Judge Winston C. Matanzima Maqutu
Judge Arlette Ramaroson

Registrar: Adama Dieng

Date: 13 May 2003

The PROSECUTOR

v.

Juvénal KAJELIJELI

Case No. ICTR-98-44A-T

JUDICIAL RECORDS ARCHIVES
ICTR
2003 MAY 13 | P 4: 50

SCHEDULING ORDER

Office of the Prosecutor
Ms. Ifeoma Ojemeni
Ms. Dorothée Marotine

Counsel for the Accused
Professor Lennox S. Hinds
Professor Nkeyi M. Bompaka

smbga

2641

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA (the “Tribunal”),

SITTING as Trial Chamber II, composed of Judge William H. Sekule, Presiding, Judge Winston C. Matanzima Maqutu and Judge Arlette Ramaroson (the “Chamber”);

CONSIDERING the Chamber’s Decision of 12 May 2003¹;

THE TRIBUNAL HEREBY ISSUES THE FOLLOWING SCHEDULING ORDER, pursuant to Rules 54 and 86 of the Rules of Procedure and Evidence:

Monday 16 June 2003

Deadline for filing of Prosecution Closing Brief.

Monday 7 July 2003

Deadline for filing of Defence Closing Brief.

Any rebuttal by the Prosecution to the Defence Closing Brief will take place only during the Closing Arguments, which are scheduled as follows:

Monday 14 July 2003 – ORAL HEARING

Prosecution Closing Arguments.

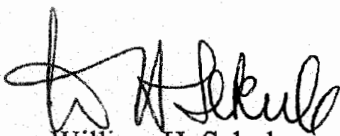
Tuesday 15 July 2003 – ORAL HEARING

Defence Closing Arguments.

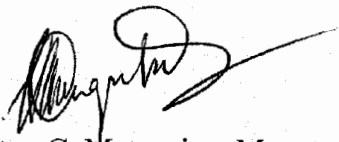
Wednesday 16 July 2003 – ORAL HEARING (only if necessary)

Possible Rebuttal and Rejoinder Arguments.

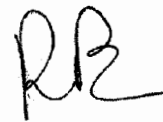
Arusha, 13 May 2003



William H. Sekule
Presiding Judge



Winston C. Matanzima Maqutu
Judge



Arlette Ramaroson
Judge



¹ Prosecutor v. Kajelijeli, *Decision on the Prosecution Motion for Leave to Call Rebuttal Evidence (Rule 85)*, 12 May 2003.

TRANSMISSION SHEET FOR OFFICIAL FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

(Art. 27 of the Directive for the Registry, Court Management Section, International Criminal Tribunal for Rwanda)

To:	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I K. Afandé	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber II R. Kouambo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III F. Talon	<input type="checkbox"/> Appeals Officer F. Talon /A. N'Gum
From:	<input checked="" type="checkbox"/> Chamber II Will Romans (name)	<input type="checkbox"/> Defence (name)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (name)	<input type="checkbox"/> Other: (name)	
Case Name:	The Prosecutor vs. Juvénal KAJELIJELI			Case Number: ICTR-98-44A-T	
Date:	Transmitted: 13 May 2003		Document's date: 13 May 2003		No. of Pages: 2
Original / Transl.	Document <input checked="" type="checkbox"/> ORIGINAL: Fill sections below		<input type="checkbox"/> TRANSLATION into <input type="checkbox"/> Eng <input type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Kinyar.		
Doc. Title	is a(n): <input checked="" type="checkbox"/> Eng <input type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Kinyarwanda (original was filed on) Scheduling Order				
Classification Level: <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal <input type="checkbox"/> Confidential <input checked="" type="checkbox"/> Public		TRIM Doc Type: <input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input checked="" type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Disclosure <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Accused particulars <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Book of Authorities			

TRANSLATION STATUS ON DATE OF FILING OF ORIGINAL (completed by Chamber / Filing Party)

No action required by CMS regarding translations: <input type="checkbox"/> Filing Party/Chamber hereby submits BOTH the original and the translation to CMS for filing <input type="checkbox"/> Filing Party/Chamber will be submitting translation to CMS in due course, details are provided below. Fill in the boxes below.	Please take action with regard to translation: <input checked="" type="checkbox"/> Party/Chambers hereby submits the original, and will NOT oversee translation. Ignore the boxes below. <input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation
--	---

<input type="checkbox"/> Chamber <input type="checkbox"/> OTP is over-seeing translation. (copy of translation requisition slip is attached for reference) Name of contact person: The document is submitted for translation in: <input type="checkbox"/> Arusha <input type="checkbox"/> Kigali <input type="checkbox"/> The Hague	<input type="checkbox"/> Defence is overseeing translation: Name of contact person: The document is submitted to the following accredited translation service (Translation fees will be submitted to LDFMS): Name of service: Address: Email / tel / fax:
Target Language: <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> Number of Pages <input type="checkbox"/> Expected date of translation:
Translation received by CMS on: 2003 MAY 13 PM 4:50	

FOR OFFICIAL USE ONLY (TRIM DATA ENTRY / TRANSLATION PRIORITISATION)

<input type="checkbox"/> Top Priority	(prioritisation to be completed by CMS in consultation with Chambers / LCSS) COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required Date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing Date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: